



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE
DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT

Adresa: Rr. Reshit Collaku, Tel: 0800 9999, Fax: 042 228-516, Website: www.hidaa.gov.al, E-mail: info@hidaa.gov.al

| | |
|---------------------------|-------|
| Nr. Indeksi në ILDKPKI | 41293 |
| dhe Viti | 2013 |

DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE
PERIODIK / VJETOR

Plotësohet nga zyrtari që mbart detyrimin për deklarim të interesave private të tij, të bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhorë, në bazë të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë", me ndryshimet e pasqyrura në ligjin nr.9367, dt.7.4.2005, ligjin nr.9475, dt.9.2.2006, ligjin nr.9529, dt.11.5.2006 dhe me Ligjin Nr. 85/2012 datë 18.09.2012.

A U T O R I Z I M
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE

| | | |
|--|---|---------|
| Emri | Atësia | Mbiemri |
| Belinda | Çlirim | Balluku |
| Funksioni | | |
| Drejtori i Përgjithshëm | | |
| Institucioni dhe adresa | ALBCONTROL SHA (Ish ANTA SHA), Agjencia Nacionale e Trafikut Ajror, Rinas | |
| Data e emëritimit në funksionin që kryen | Data e dorëzimit të deklaratës | |
| 23.09.2013 | 21.03.2014 | |

Në bazë të nenit 9/1, të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë" i ndryshuar,

A u t o r i z o j :

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKPKI-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

Deklaroj se të dhënët e pasqyrura prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.

Nënshkrimi

**NDRYSHIMET E PASURIVE
DHE
BURIMI I KRIJIMIT**

Përshkruani hollësishët ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në:lojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononë çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar pjesën takuese që zotëroni të çdo lloj pasurie* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të viti të deklarimit.

| Nr. | Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit | Vlera me shifra dhe me fjalë | Pjesa në % | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|-----|---|------------------------------|------------|-------------------------------------|
| | Nuk ka ndryshime nga deklarimi i mëparshëm datë 17 tetor 2013 | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërmë a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003)

- a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- c) sendet me vlerë të veçantë mbi 500 000 leke;
- ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Emri, Mbiemri, Nënshtakimi



Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

**NDRYSHIMET E PASURIVE
DHE
BURIMI I KRIJIMIT**

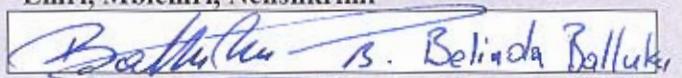
Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në:llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhet, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispónoni, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar pjesën takuese që zotëroni të, çdo lloj pasurie* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të viti të deklarimit.

| Nr. | Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit | Vlera me shifra dhe me fjalë | Pjesa në % | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|-----|---|---|------------|-------------------------------------|
| | Gjendje në numrin c llogarisë Belinda Balluku në Intesa San Paolo | 625.624 (gjashtëqind e njëzet e pesë mijë e gjashtëqind e njëzet e katërr) | | 7 faqe |
| | Gjendje CASH | 127.000 (njëqind e njëzet e shtatë mijë) Euro 1.500.000 (një milionë e pesëqind mijë) lekë | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërmë a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003)

- a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- c) sendet me vlerë të veçantë mbi 500 000 lekë;
- ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënic, në lekë ose në valutë të huaj;

Emri, Mbiemri, Nënshtkrimi



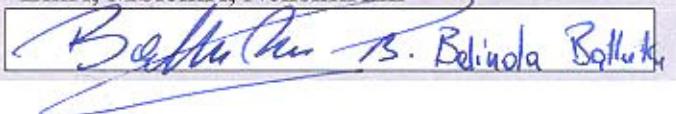
Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET
NË VEPRIMTARI
PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE**

Përshkruani hollësishët të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimitari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrit publik, statusi, objektin e veprimitarise së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

| Përshkrimi i të ardhurave | Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhë me fjalë) | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|---|---|--|
| Paga si këshilltare e Drejtoreit të Përgjithshëm të ANTA sh.a. dhe si Drejtore e Përgjithshme e ALBCONTROL ish ANTA) + Kompensim Ushqimi | 3.143.599 (Tre milion e njëqind e dyzët e tre mijë, e pesëqind e nëntëdhjetë e nëntë) | 2 faqe |
| Sokol Balla: Kontratë pune me Top Channel, Paga mujore 482.778 (katërqind e tetëdhjetë e dy mijë e shtatëqind e shtatëdhjetë e tetë) lekë | 5.793.336 (pesë milion e shtatëqind e nëntëdhjetë e tre mijë, e treqind e tridhjetë e gjashtë) lekë | 10 faqe |
| Sokol Balla: Shërbim reklame – honorar, Emisioni Sokol Balla live | 2.400.000 (dy milionë e katërqind mijë) lekë | 6 faqe |
| Honorare nga Media Mapo Staf | 864.000 (tetëqind e gjashtëdhjetë e katër mijë) lekë | 4 faqe |
| Të ardhura nga qira dhënia e shtëpisë në Angli | 4308 (katër mijë e treqind e tetë) Paund | 12 faqe |
| Të ardhura nga shitje libri Media Mapo | 5.000 (pesë mijë) euro | |
| Shitje automjeti 07.09.2013 | 1.450.000 (një milion e katërqind e pesëdhjetë mijë) lekë | |

Emri, Mbiemri, Nënshtkrimi



Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

**DETYSIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË**

- Detysimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detysim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhc jashtë vendit, të mbetur ende pa u shlyer për periudhën nga deklarimi i meparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detysimet e lindura nga zyrtari gjatë vitit të deklarimit.
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detysime financiare të pasqyrohen në faqen nr.7, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësish qëllimin e detysimit finanziar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detysimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe këstij mujor.

| Përshkrimi i detysimeve | Shuma e shlyer nga deklarimi i meparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë) | Gjendja e detysimit te mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë) | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|--|--|---|-------------------------------------|
| Kredi marrje nga BKT marrë më 28.06.2013 | 9.483 (nëntë mijë e katërqind e tetëdhjetë e tre) Euro | Eshtë shlyer kredita | |
| | | | |
| | | | |

Nëse ky format është i pamjافتueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshtkrimi



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE
DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT

Adresa: Rr. Reshit Collaku, Tel: 0800 9999, Fax: 042 228-516, Website: www.hidaa.gov.al, E-mail: info@hidaa.gov.al

Nr. Indeksi
në ILDKPKI

DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE
E PERSONIT TË LIDHUR

Plotësohet nga pjesetaret e familjes (bashkëshorti/ja, fëmijët madhorë) që mbartin detyrimin për deklarim në bazë të nenit 22 të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë” i ndryshuar, për pasuritë që disponohen veçmas.

A U T O R I Z M
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE

Në bazë të nenit 9/1, të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhc të disa nëpunësve publikë” i ndryshuar,

Autorizoj:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

Shtetasi **Sokol Lulzim Balla, bashkëshort**
 Emër, Atësi, Mbiemër

fëmijë madhorë së bashku me prindërit
 fëmijë madhorë të ndarë nga prindërit

e Subjektit Belinda Çlirim Balluku.
 Emër, Atësi, Mbiemër

Jam njohur me detyrimet që sanksionon legjislacioni në fuqi dhe deklaroj nën përgjegjësinë time ligjore se:

Disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim

Nuk disponoj pasuri veçmas të regjistruar në emrin tim

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Sokol Balla

**NDRYSHIMET E PASURIVE
DHE BURIMI I KRIJIMIT**

Përshkruani hollësishët ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në:lojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që disponon, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar, pjesën takuese që zotëroni, të çdo lloj pasurie* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të viti të deklarimit.

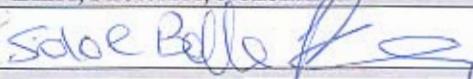
| Nr. | Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit | Vlera me shifra dhe me fjalë | Pjesa në % | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|-----|---|------------------------------|------------|-------------------------------------|
| | Shih faqen 3 dhe 4 të këtij deklarimi | | | |
| | | | | |
| | | | | |

***Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërmë a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003)

- a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- c) sendet me vlerë të veçantë mbi 500 000 leke;
- ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në cash, në llogari rjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi



**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET NË
VEPRIMTARI PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE**

Angazhime në veprimtari private dhe/ose publike me qëllim fitimi ose çdo lloj veprjmëtarie e kryer brenda ose jashtë vendit, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jo fitimprurëse, liçensa dhe patenta që sjellin fitim, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër; për periudhën nga data e deklarimit të mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

Përshkruani hollësishët të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrat publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit te deklarimit.

| Përshkrimi i të ardhurave | Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë) | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|----------------------------------|---|--|
| Shih faqen 5 të këtij deklarimi | | |
| | | |

**DETYRIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË**

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetur ende pa u shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura gjatë vitit te deklarimit...
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrimë financiare të pasqyrohen në faqen nr.11, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësishët qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.

| Përshkrimi i detyrimeve | Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë) | Gjendja e detyrimit te mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë) | Dokumenta justifikues (Nr. Fletëve) |
|---------------------------------|---|--|--|
| Shih faqen 6 të këtij deklarimi | | | |
| | | | |
| | | | |

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

Informacion në ndihmën tuaj:

Detyrimi për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, interesave private, detyrimeve financiare të zyrtarëve dhe personave të lidhur me ta, sanksionohet në dy ligjet mbi të cilat ushtron veprimtarinë Inspektorati i Lartë i Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave:

- Ligj nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”, i ndryshuar
- Ligj nr.9367, datë 7.4.2005 “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike” i ndryshuar

Deklarimi i interesave private nga zyrtari

- Dokumenti zyrtar “Deklaratë e interesave private priodik/vjetor” duhet të plotësohet nga zyrtari në funksion, por edhe në rastet kur zyrtari ka patur ndërprerje përmë pak se një vit nga funksioni i mëparshëm.
- Deklarimi përfshin pasurinë e subjektit dhe të familjes së tij (bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore), burimet e krijimit dhe detyrimet financiare të subjektit.
- Kur pasuria e pjesëtarëve të familjes është e ndarë dhe e regjistruar si e tillë në organet e administratës shtetërore ose gjyqësore, deklarimi paraqitet veçmas nga çdo anëtar i familjes, me pasuri të regjistruar në emër të vet dhe i bashkëlidhet deklaratës së personit që ka detyrimin për deklarim.
- Bashkëlidhur me deklaratën subjekti duhet të sjellë edhe dokumente shoqëruar. Në çdo rast duhet që të dhënat që përbajnjë këto dokumenta të janë pasqyruar edhe në faqet përkatëse të deklaratës.
- Formulari i deklarimit plotësohet vetëm në mënyrë elektronike (me kompjuter). Pas printimit të formularit të plotësuar sipas kërkuesve ligjore, bëhet nënshkrimi përmë cdo fletë të tij, sipas rubrikave përkatëse.
- Subjekti/zyrtar nuk legjitimohet të nënshkruejë deklaratën e interesave private të personave të lidhur.
- Deklarata duhet të plotësohet dhe dorëzohet, deri më 31 Mars të çdo viti.

Deklarimi i interesave private nga personi i lidhur me zyrtarin

- Dokumenti zyrtar “Deklaratë e interesave private e personit të lidhur” duhet të plotësohet nga pjesëtarë të familjes (bashkëshortit/es dhe fëmijëve në moshë madhore) që mbartin detyrimin për deklarim në bazë të nenit 21 dhe 22 të ligjit nr.9049, datë 10.04.2003, për pasuritë që disponojnë veçmas.
- Subjekti/Personi i lidhur me zyrtarin, i cili mbart detyrimin për deklarim të interesave private në Inspektoratin e Lartë, plotëson formularin përkatës nga faqja 7-11.
- Në çdo rast, subjekti është i detyruar të plotësojë faqen e parë të deklaratës, ku deklaron nëse ka ose jo pasuri të regjistruar në emrin e tij. Formulari i plotë do të plotësohet vetëm në rastet kur personi i lidhur ka pasuri të regjistruar vecmas.

Sanksionet:

- Çdo shkelje e detyrimeve të përcaktuara në ligj, përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë sipas nenit 19 të ligjit nr. 9049, datë 10.04.2003, i ndryshuar
- Për mosdeklarim në afat dhe pa shkaqe të arsyeshme, deklaruesi dënohet me gjobë nga 50.000 lekë deri në 100.000 lekë.
- Refuzimi për deklarim nga zyrtari, sjell humbjen e funksionit dhe ndëshkimin në përputhje me nenin 257/a të Kodit Penal.
- Refuzimi për deklarim nga personi i lidhur dënohet me gjobë dhe ndëshkohet sipas nenit 257/a të Kodit Penal
- Deklarimi i rremë apo fshehja e pasurisë përbën vepër penale dhe dënohet sipas legjislacionit në fuqi.

Kujdes: Të gjitha faqet e formularit të deklarimit duhet të nënshkruhen nga deklaruesi dhe të bashkëlidhen dokumentat justifikues përmë çdo pasuri, të ardhur të përsituar dhe detyrime, në të kundërt deklarata do të kthehet dhe do të konsiderohet e pa dorëzuar në Inspektoratin e Lartë.

- Për informacione të mëtejshme apo asistencë në plotësimin e deklaratës, kontaktoni në Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive me “Seksionin e Marrëdhënieve me Autoritetet Përgjegjëse, Zyrtarët dhe Publikun” në numrat e telefonit 042 231-201, 042 259472, Free.08009999, info@hidaa.gov.al.
- Të dhënat e deklaratës lejohet të publikohen sipas ligjit.